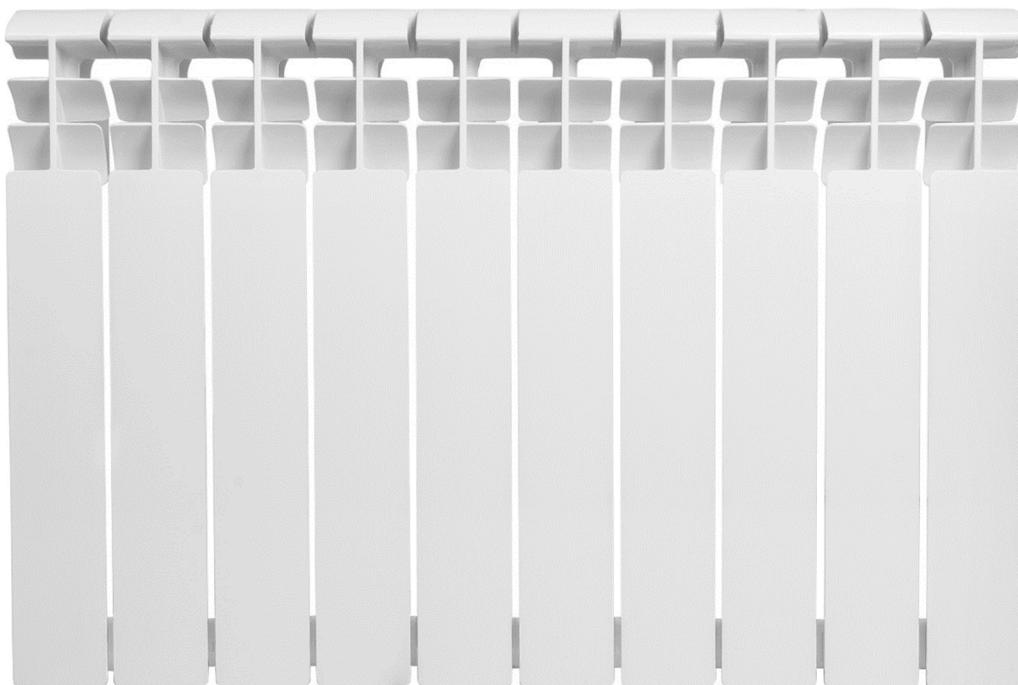


**Техникалық төлқүжат.  
Алюминий, биметалл  
секциялық радиаторлар**

**Технический паспорт.  
Радиаторы секционные  
алюминиевые, биметаллические**



# Содержание

<b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....</b>	<b>3</b>
<b>2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>3</b>
<b>3. КОМПЛЕКТНОСТЬ .....</b>	<b>4</b>
<b>4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>5</b>
<b>5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....</b>	<b>5</b>
<b>6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ .....</b>	<b>6</b>
<b>7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....</b>	<b>6</b>
<b>8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ РАДИАТОРА .....</b>	<b>7</b>
<b>7. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ .....</b>	<b>7</b>

**Уважаемый покупатель!** Поздравляем Вас с приобретением радиатора секционного алюминиевого/биметаллического AV Engineering (далее по тексту - товар). Товар был изготовлен в Беларусь из высококачественных материалов и деталей по новейшим технологиям в соответствии с международными стандартами для обеспечения безопасности использования и надежной работы. Данное руководство содержит принципиальные указания, которые должны выполняться при эксплуатации и техническом обслуживании.

В целях избегания несчастных случаев и исключения поломок, необходимо внимательно ознакомиться с данным руководством перед началом эксплуатации изделия. Несоблюдение указаний по технике безопасности, приведенных в настоящей инструкции, может стать причиной поломки или причинить вред здоровью людей.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Радиаторы алюминиевые Радиаторы алюминиевые, биметаллические секционные AV Engineering предназначены для применения в системах водяного отопления жилых, административных, общественных зданий и малоэтажного строительства. Высокая теплоотдача секций дает возможность использовать радиатор в низкотемпературных системах отопления. Малая инерционность радиаторов обеспечивает эффективное терморегулирование с гарантией максимальной комфортности.

**ВНИМАНИЕ:** Перед приобретением радиаторов необходимо согласовать допустимость использования приборов по параметрам магистралей отопления Вашего дома в РЭО или диспетчерских пунктах по месту нахождения дома. Несоответствие технических характеристик радиатора и параметров магистралей Вашего дома могут привести к преждевременному выходу из строя радиаторов в процессе эксплуатации.

Срок службы – 10 лет.

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Серия алюминиевых радиаторов:**

Модель	Макс. рабочее давление, МПа	Макс. испытательное давление, МПа	Номинальный тепловой поток 1 секции, Вт	Масса без ниппеля, кг	Масса с ниппелем кг	Объем воды
AVE500801	1.6	4.8	144	7.4	8.2	2.8
AVE500802	1.6	4.8	172	9.8	10.6	3.3
AVE504961	1.6	4.8	137	2.52	2.84	1.4
AVE506961	1.6	4.8	137	3.78	4.26	2.1
AVE508961	1.6	4.8	137	5.04	5.68	2.7
AVE500961	1.6	4.8	137	6.3	7.1	3.4
AVE512961	1.6	4.8	137	7.56	8.52	4.1
AVE500962	1.3	4.0	158	8.7	9.5	3.6
AVE500963	1.0	3.1	215	12.0	12.8	3.8

**Серия биметаллических радиаторов:**

Модель	Макс. рабочее давление, МПа	Макс. испытательное давление, МПа	Номинальный тепловой поток 1 секции, Вт	Масса без ниппеля, кг	Масса с ниппелем кг	Объем воды
AVE600100	1.6	4.8	188	17.3	18.1	1.8
AVE604801	1.6	4.8	133	4.56	4.88	0.7
AVE606801	1.6	4.8	133	6.84	7.32	1.1
AVE608801	1.6	4.8	133	9.12	9.76	1.4
AVE600801	1.6	4.8	133	11.4	12.2	1.7
AVE612801	1.6	4.8	133	13.68	14.64	2.1
AVE600802	1.6	4.8	163	14.2	15	1.8

Фактическая тепловая мощность прибора ( $Q_f$ ) при отличающихся от номинальных условий рассчитывается по формуле:

$$Q_f = Q_n \times (\Delta T_f / 70)^{1,3}$$

где:

- $Q_f$  — фактическая тепловая мощность, Вт;
- $Q_n$  — номинальная тепловая мощность, Вт;
- $\Delta T_f$  — фактический температурный напор, °C.

Максимальная рабочая температура теплоносителя: 110 °C

Диаметр присоединительной резьбы: G 1"

Климатическое исполнение отопительных приборов - УХЛ, категория размещения - 4.2 по ГОСТ 15150

Модель	Размер секции			Межосевое расстояние, мм	Толщина стенки, со-прикасающейся с теплоносителем, мм.
	Высота, мм	Ширина, мм	Глубина, мм		
AVE500801	570	76	78	500	1.6
AVE500802	580	80	78	500	1.75
AVE504961	563	74	95	500	1.8
AVE506961	563	74	95	500	1.8
AVE508961	563	74	95	500	1.8
AVE500961	563	74	95	500	1.8
AVE512961	563	74	95	500	1.8
AVE500962	580	80	96	500	1.8
AVE500963	580	80	96	500	2.0
AVE600100	570	80	100	500	1.8
AVE604801	552	77	75	500	1.8
AVE606801	552	77	75	500	1.8
AVE608801	552	77	75	500	1.8
AVE600801	552	77	75	500	1.8
AVE612801	552	77	75	500	1.8
AVE600802	558	80	79	500	1.8

### 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Радиатор

- 1 шт.;

Паспорт

- 1 шт.;

Картонная упаковка

- 1 шт.;

## 4. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается!

- Отключать радиатор от системы отопления, кроме аварийных случаев и в случаях сервисного обслуживания радиатора;
- Резко открывать вентили, установленные на входе/выходе радиатора, отключенного от магистрали отопления, во избежание гидравлического удара внутри радиатора и его разрыва;
- Использовать трубы магистралей отопления в качестве элементов электрических цепей;
- Допускать детей к запорно-регулирующей арматуре (вентилям, кранам);
- Использование в качестве теплоносителя любых других жидкостей, кроме воды, без согласования с изготовителем радиатора.

## 5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Радиатор разрешается использовать только для отопления внутри помещений.

**Рекомендуемые схемы подключения указаны на рисунке 1:**

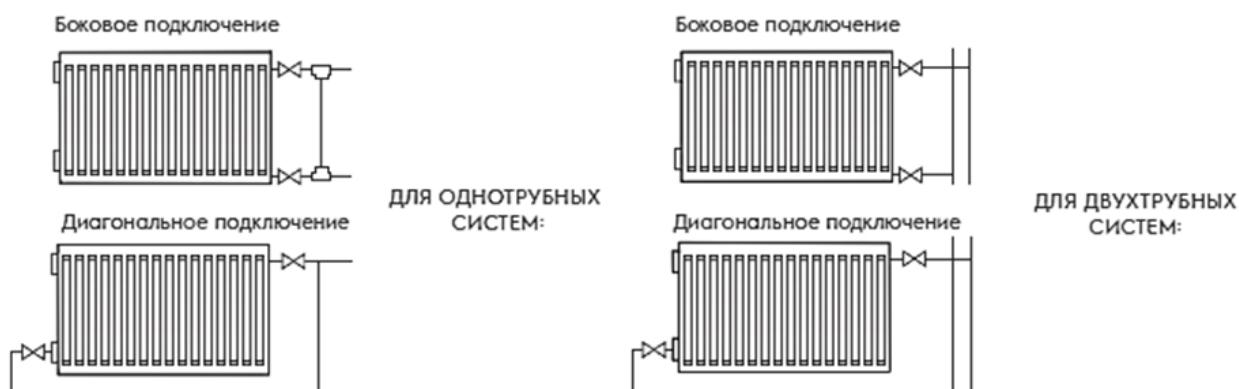


Рисунок 1

Устанавливать радиаторы разрешается только квалифицированным специалистам.

- Для обеспечения лучшей теплоотдачи и циркуляции воздуха соблюдайте рекомендуемые расстояния: **от пола 10-15 см., от подоконника 10-20 см.**;
- Радиатор должен быть постоянно заполнены водой как в отопительные, так и в межотопительные периоды. Сливать воду можно только в случае аварии и **не более чем на 15 дней в год.**
- После монтажа и отделочных работ снимите защитную плёнку с радиатора. Тщательно очистите радиатор от строительной пыли и загрязнений.
- Для возможности демонтажа радиатора на подающий и обратный трубопровод устанавливайте запорную или запорно-регулирующую арматуру;
- При заполнении системы отопления водой, воздух удаляется из радиатора путем откручивания винта в центре крана Маевского;
- После установки проводятся обязательные испытания под давлением (не более 13 атм.). Результаты испытаний фиксируются в акте ввода в эксплуатацию. **Запрещается** использовать радиатор без проведения таких испытаний;
- Отопительные приборы необходимо очищать от пыли перед началом отопительного сезона и через каждые 3-4 месяца работы;

Срок хранения не ограничен.

## **6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ**

6.1 Приборы должны храниться в упаковке предприятия-изготовителя согласно условиям хранения по ГОСТ 8690-94.

6.2 При транспортировке следует принять меры от повреждения радиаторов твердыми предметами. Не допускается сбрасывать радиаторы, с помощью строп. а также кантовать радиаторы с помощью строп.

6.3 Изготовитель не несет ответственности за повреждения радиаторов в процессе транспортировки.

## **7. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

7.1 Гарантия продавца распространяется на радиаторы в течение 3 лет со дня продажи. Под гарантией понимается замена элементов радиатора с производственными дефектами или дефектами материала, выявленными в процессе эксплуатации прибора,

7.2 В случае предъявления претензий к качеству прибора в течение гарантийного срока, необходимо предо ставить следующие документы:

- Оригинал паспорта радиатора с подписью покупателя;
- Акт о вводе в эксплуатацию или копию акта, справку из ЖЭКа в рабочем давлении в системе отопления в день аварии;
- Рекламационный акт, подписанный представителем жилищно-коммунальной службы и лицом, представляющим претензию (в акте подробно описываются обстоятельства аварий и причиненный ущерб);
- Копию лицензии монтажной организации;
- Фотография с места аварии и с места последствий аварии;
- Копию разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которую был установлен прибор, на установку данного прибора с указанием величины испытательного давления;
- Также необходимо предоставить аварийный радиатор и два образца воды (1 литр из системы отопления и 1 литр из водопровода).

7.3 Гарантия распространяется только на дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.

7.4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:

- Нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- Ненадлежащей транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ;
- Наличие следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- Наличие повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс-мажорными обстоятельствами;
- Повреждений, вызванных неправильными действиями потребителями;
- Наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

7.5 Приборы, вышедшие из строя по вине пользователя, обмену, возврату и/или денежному возмещению не подлежат.

7.6 Ущерб, причиненный вследствие неправильной установки и/или эксплуатации радиаторов, возмещению не подлежит.

7.7 Гарантия не распространяется в случаях возникновения электростатической коррозии, которые приравниваются к нарушению требований по эксплуатации прибора.

## 8. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ РАДИАТОРА

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №

#### НАИМЕНОВАНИЕ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

ДАТА ПРОДАЖИ

ПРОДАВЕЦ

Мною был приобретен товар, характеристики которого соответствуют моим требованиям. С техническими данными, гарантийными условиями и инструкциями по монтажу, эксплуатации и уходу ознакомлен. Правильность заполнения гарантийного талона проверил.  
Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

М. П.

#### ПОКУПАТЕЛЬ

## 7. АКТ ВВОДА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Дата проведения испытания

Подпись ответственного лица

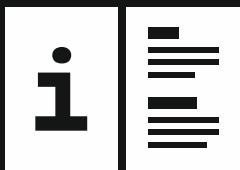
Организации, производившей монтаж и испытания  
с указанием номера лицензии и реквизитов  
организации, а также печать организации

Дата ввода радиатора в эксплуатацию

Испытательное гидравлическое давление

Результаты испытаний

Подпись лица, эксплуатирующего радиатор



view all product  
manuals at  
[mymanual.info](http://mymanual.info)



**Импортёр / поставщик в Республике Беларусь:** ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина, 50-302А. Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

**Импортёр / поставщик в Российской Федерации:** ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

**Импортёр / поставщик в Республике Казахстан:** ТОО «ECO Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)», г. Алматы, Турксибский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76

**Производитель:** ООО «САС Индастриал» 222210, Минская область, Смолевичский район, Китайско-Белорусский индустриальный парк «Великий камень»

**Информация о дате изготовления**

Дата изготовления указана ребре изделия